



保良局八八觀塘工場 原馮寶添紀念宿舍

2018年1-3月季刊



社區活動

一眾家長與學員於3月17日到禮賓府參觀，更把握機會與香港特別行政區現任行政長官林鄭月娥女士合照留念。

目錄

- ◆ 社區活動
- ◆ 編者的話
- ◆ 愛。共聚計劃
- ◆ 展我所能
- ◆ 宿舍活動
- ◆ 新春活動-
- ◆ 職業康復延展計劃
- ◆ 主任的話/SQS
- ◆ 醫護資訊
- ◆ 服務表現報告
- ◆ 活動預告

編者的話

時光荏苒，不經不覺來到年度的尾聲。回顧眾多活動的照片，很高興看見學員們享受多姿多采的工場及宿舍的生活。來年我們會繼續努力提供多元化服務，豐富學員們的生活經驗。另外，春天悄然來到，季節的轉變容易讓人抵抗力下降，大家要小心保重身體！

愛。共聚計劃(香港珠寶玉石廠商會義工活動)

工場於1月26日進行「愛·共融」嘉年華之歡聚盆菜宴，讓學員及義工一同慶祝新春佳節。

義工們為活動盡心盡力，佈置場地、表演魔術及演唱懷舊金曲，讓學員開開心心過新春。



參加者一同品嚐傳統盆菜，吃得津津有味。另外，義工們帶來豐富的禮物，學員們都非常興奮。



透過「義工嘉許禮」的環節，答謝香港玉石珠寶廠商會的一眾義工，過去付出的心思及時間，熱心為學員提供服務。當日學員與義工們還一同回顧各活動的精彩片段呢。



義工們與學員們進行集體遊戲、一同唱歌跳舞。

展我所能

職員及學員訓練

繼 10 月 17 日「溝通有妙法」職員培訓工作坊後，工場於 1 月 17 日舉行「溝通展關懷」工作坊進階篇，讓職員進一步掌握與學員相處時的要訣。

另外，中心職員於 2 月 23 日參加音樂治療工作坊，鼓勵職員以多元化方式發掘學員潛能及舒緩學員情緒。



工場護理組舉辦獎勵會，選出服務大使並頒發獎品，讚賞並鼓勵學員繼續保持良好表現。



工場職業治療師於 3 月 23 日，為職員提供「吞嚥困難的成因及處理」講座，講解哽塞的症狀及進餐的預備工作等，提升職員照顧技巧。



1 月 27 日為保良局慈善步行日，學員為慈善身體力行。



宿舍活動

宿舍學員於2月6日及2月8日舉行「關心到步」活動，走進社區探訪外宿學員及其家人，展現「關心同行」的精神。



宿舍於1月26日舉行宿生大會，當日內容包括：自我保護的重要及防火知識。學員表示明白。



1月7日為觀塘區國際復康日嘉年華，學員獲邀演出魔術表演及提供攤位遊戲，推動社區共融。



新春活動- 初三行大運

38 位學員及 9 位義工於 2 月 18 日到九龍寨城公園進行初三行大運活動，遊覽園內風光，期後到附近的大型商場享用美味午餐，共渡新春。



新春活動- 花市逛年宵

其中一項新春必備環節便是逛年宵，學員分批到年宵市場閒逛、品嚐小食，感受新年的喜悅。



新春活動-靈犬福到賀新春

工場及宿舍於3月11日晚上舉行春茗活動，學員、家長、義工及職員藉春茗聯誼聚首一堂。



學員們學以致用，在手語班學習到的技巧，透過一曲「高山低谷」展現出來，獲得來賓的掌聲。



一眾學員表演排練多時的木箱鼓，展現具音樂細胞的一面。



舞獅表演令現場氣氛更熱鬧，另有財神及小仙女派發紅包，把新春的喜悅與嘉賓分享。



家職會委員祝酒並拍照留念。



工場為義工致送紀念品，答謝義工多年來對服務的支持。



信望愛義工代表分享感想及義工服務的經歷。

新春活動-靈犬福到賀新春（續）

學員、家長、義工一同享用豐富的晚餐。



兩位實習社工構思出有趣的集體遊戲，讓所有參加者一同參與。



春茗活動的禮物豐富，除了有各式電器及食品供大抽獎外，參加者還可得福袋一個，可謂滿載而歸！



嘩！大抽獎，人人有份，永不落空。



家長與學員溫馨合照。

職業康復延展計劃

學員 3 月 19 日到維園花展，進行新春賞花遊活動。



人比花嬌~

1 月 31 日保良局就業服務中心(藍田)的義工探訪工場，與學員一同玩遊戲，增加互動的機會，促進傷健共融的精神。



主任的話

大家好。我是剛於 2 月調任的冼主任，很高興加入八八觀塘工場及原馮寶添紀念宿舍的大家庭。每天見到學員愉快的笑臉，為我們團隊打下強心針，繼續提升服務素質，迎接豐盛一年。



服務質素標準

標準十：申請和退出服務

服務單位確保服務使用者獲得清楚明確的資料，知道如何申請接受和退出服務。

本中心備有政策和程序文件，清楚地說明服務使用者如何申請接受和退出服務。本局收納服務使用者的政策，以一視同仁為原則。

標準十一：評估服務使用者的需要

服務單位運用有計劃的方法以評估和滿足服務使用者的需要。

每年社工、服務使用者及其家人，或其他有關人士會舉行個案會議，評估服務使用者的需要，並制定實質的行動計劃，以滿足服務使用者需要。

標準十二：知情的選擇服務

單位儘量尊重服務使用者知情下作出服務選擇的權利。

中心會向服務使用者或相關人士發放與中心運作的資訊，供他們作出適當的選擇。

醫護資訊

春天來到，又是蜜蜂勤力採花蜜的時候。今期醫護資訊提提大家不幸遇到蜜蜂螫傷，如何處理。蜂的總類很多，如蜜蜂、大黃蜂、土蜂等。而香港最常見的蜂種有：

蜜蜂- 體形較圓及有毛，針人後尾部針頭及毒囊會留在傷口，宜即時刮走。



蜜蜂



黃蜂

黃蜂- 身形較長身，沒有毛，可多次針人。

如不幸被蜜蜂螫傷，怎麼辦？

1. 不要緊張，保持鎮靜。
2. 仔細檢查傷處，若皮內留有毒刺，找家長／合適人士先將它拔除，應用卡片或證件把傷口上之刺針刮去。切勿用手指或鉗子箝住螫針，否則或會讓更多螫針內毒液擠入傷口。
3. 然後用清水沖洗傷口，若傷口輕微紅腫，可冷敷傷處舒緩。
4. 必須小心觀察有否出現過敏性休克，如有需要速送醫院。

預防被昆蟲螫傷：

- ◇ 不要干擾蜂巢，以免招惹蜂類叮螫。
- ◇ 蓋好食物和飲品，特別是含糖分的食物，因為食物的氣味會吸引昆蟲。
- ◇ 把垃圾放入密封的容器內。
- ◇ 避免赤腳在草叢和林木間行走。
- ◇ 避免侵入蜂類的活動範圍。
- ◇ 於郊外地區避免使用香水或香皂。
- ◇ 於郊外地區避免穿顏色鮮艷的衣服。
- ◇ 在受到蜂類襲擊時，可拉起部分衣服蒙在頭上，避免頭部、口部和喉嚨被螫傷。

(資料來源：香港紅十字會)

VMP 講座

中心於 3 月 14 日為家長及學員舉行 VMP 講座，教導參加者有關牙齒的重要性及護理方法等，照顧個人護理需要。



服務表現報告(1-3月)

項目	八八觀塘工場			原馮寶添紀念宿舍		
	1月	2月	3月	1月	2月	3月
登記人數	158	159	160	58	58	59
租用車服務人數	33	33	34	/	/	/
中心車服務人數	3	3	3	/	/	/
義工活動次數	6			/		
學員參與義工活動人數	330			/		

駐機構職業治療服務						
項目	八八觀塘工場			原馮寶添紀念宿舍		
	1月	2月	3月	1月	2月	3月
新轉介個案	0	1	1	1	3	1
接受職業治療	9	14	21	43	45	48
輔助及改良工具	0	0	0	2	3	1
職員訓練	0	0	2	3	2	2

八八觀塘工場		
訓練項目	次數	人次
自理/個人操守	1	1
健康	6	6
安全	0	0
人際關係	0	0
認知	0	0
機器使用(工作)	1	1
工具使用(工作)	3	3
辨別(工作)	0	0
加工技巧(工作)	4	4
整理(工作)	0	0
外展工作技巧	0	0

駐機構臨床心理服務						
項目	八八觀塘工場			原馮寶添紀念宿舍		
	1月	2月	3月	1月	2月	3月
探訪次數	1	1	1	1	1	1
評估服務次數	0	0	0	0	0	0
治療服務次數	0	0	0	1	1	1
諮詢服務次數	0	0	0	0	0	0
個案總數	0	0	0	2	2	2
職業訓練次數	-	-	-	-	-	-

原馮寶添紀念宿舍		
訓練項目	次數	人次
自理	96	16
家務技能	18	3
興趣培訓	12	2
社區技能	54	9
其他	/	/
活動項目	次數	人次
購物活動	20	60
飲茶活動	10	62
房間會議	10	67
房間旅行	/	/



活動預告

八八觀塘工場

四月 /
五月 社區種植日
六月 一對手農舍遊

原馮寶添紀念宿舍

七彩復活節
花的季節
尋找好味道

聯絡我們

如對我們的服務有任何意見或讚賞、鼓勵及分享，歡迎以書面、傳真或電郵方式交予本中心主任冼安怡姑娘。

服務單位	保良局八八觀塘工場	保良局原馮寶添紀念宿舍
地 址	觀塘翠屏南邨翠桐樓地下	觀塘翠屏南邨翠桐樓 2 字樓
電 話	2772 3046	2772 3049
傳 真	2348 9651	2379 5021
電 郵	88kt@poleungkuk.org.hk	yfphostel@poleungkuk.org.hk
備 註	/	殘疾人士院舍牌照事務處檔案：D0130
		豁免證明書編號：C0928

督 印 人：冼安怡主任
編輯小組：張婉怡、陳硯詠
印刷數量：160 份
印刷日期：25/04/2018